



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
w Braniewie  
14-500 Braniewo ul. Królewiecka 26  
tel. /fax. (055) 243 2381, tel. (055) 243 2545  
e- mail: [psse.braniewo@sanepid.gov.pl](mailto:psse.braniewo@sanepid.gov.pl)

Znak: HK 4020.1.229.2022

Braniewo, dnia 18 października 2022 r.

Zakład Wodno-Kanalizacyjny  
w Lelkowie  
14-521 Lelkowo 17

### Ocena jakości wody

Na podstawie art. 37 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t. j. Dz. U. z 2021 r., poz. 195 z późn. zm.) oraz § 21 ust. 1 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

po przeprowadzeniu kontroli jakości wody pobranej w dniu **10.10.2022 r.**

**z wodociągu publicznego w Zagajach**

opisanej w protokole **do zlecenia nr 45/Br/2022 z dnia 10.10.2022 r.**

- Kod próbki **144/Br** oraz sprawozdania laboratoryjnego nr **LE-OBW/456/2022**

**SUW – woda podawana do sieci**

- Kod próbki **145/Br** oraz sprawozdania laboratoryjnego nr **LE-OBW/457/2022**

**sieć – Zagaje 6**

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Braniewie**  
**stwierdza**  
**przydatność wody do spożycia**

### **UZASADNIENIE**

Woda w próbach zbadanych w Laboratorium Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Olsztynie, Laboratorium w Elblągu ul. Gen. J. Bema 40, 7 opisanej jak wyżej, w zakresie monitoringu A pod względem mikrobiologicznym i fizykochemicznym **odpowiada** wymaganiom sanitarnym określonym w Zał. nr 1A (tabela 1), nr 1C (tabela 1 i 2) do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294).

PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY

w Braniewie

*Beata Rant*  
mgr Beata Rant

#### Otrzymuje do wiadomości:

- Gmina Lelkowo  
14-521 Lelkowo



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE

ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg

Wpłynęło dnia 15.10.22  
13.52.4 podpis



AB 618

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; 82-300 Elbląg

strona 1/2

Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.118.2022

Elbląg, dnia 17.10.2022 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 456 /2022

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.

Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
- Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem** jednorazowym nr 45/Br/2022 z dnia 10.10.2022 r.
- Obiekt badania:** próbka wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
- Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
- Data, godzina pobrania próbki:** 10.10.2022 r., godz. 9<sup>00</sup> informacje podane przez klienta
- Miejsce pobrania próbki:** Wodociąg publiczny Zagaje, SUW – woda podawana do sieci informacje podane przez klienta
- Próbka pobrana wg** I-07/PO-OBW-03, I-08/PO-OBW-03 (metody nieakredytowane) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Marta Demkowicz informacje podane przez klienta
- Oznakowanie próbki przez klienta:** 144/Br
- Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
- Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 10.10.2022 r., godz. 12<sup>50</sup>

### Badania mikrobiologiczne

| Kod próbki | Badana cecha                               | Metoda badań/<br>Dokument odniesienia                                | Jednostka miary | Wyniki badania niepewność <sup>1</sup><br>[.....] | Najwyższa dopuszczalna wartość wg Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) |
|------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 456        | Bakterie grupy coli                        | Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04 | jtk/100 ml      | 0                                                 | 0                                                                                                 |
|            | <i>Escherichia coli</i>                    | Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04 | jtk/100 ml      | 0                                                 | 0                                                                                                 |
|            | Enterokoki                                 | Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 7899-2:2004                | jtk/100 ml      | 0                                                 | 0                                                                                                 |
|            | Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C | Płytkowa (posiew wlewny) zgodnie z PN-EN ISO 6222:2004               | jtk/1 ml        | 0                                                 | bez nieprawidłowych zmian                                                                         |

jtk – jednostki tworzące kolonie

<sup>1</sup> Niepewność rozszerzona przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynnika rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 10 - 13.10.2022 r.

Przegląd i autoryzacja

Asystent

Sekcja Badań Biologicznych Wody

*Tour*

mgr inż. Anna Pacer



## Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 456 /2022

## Badania fizykochemiczne

| Kod próbki | Badana cecha                     | Metoda badań/<br>Dokument odniesienia                       | Zakres pomiarowy metody          | Wyniki badania/<br>Rezultaty badania<br>$\pm$ niepewność <sup>2</sup>                                    | Jednostka miary | Dopuszczalne zakresy wartości/ Najwyższe dopuszczalne stężenie wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) |
|------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 456        | Mętność                          | Nefelometryczna zgodnie z PN-EN ISO 7027-1:2016             | 0,15 – 100 NTU                   | 0,54 $\pm$ 0,10                                                                                          | NTU             | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0                                        |
|            | Barwa                            | Wizualna zgodnie z PN-EN ISO 7887:2012 +A1:2015-06 Metoda D | 5 – 50 mg/l Pt                   | 10 $\pm$ 3                                                                                               | mg/l Pt         | Akceptowalne przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.                                                                        |
|            | N Zapach                         | Organoleptyczna zgodnie z W2) PN-72/C-04557                 | rodzaj;<br>intensywność<br>0 – 5 | z 0<br>brak zapachu                                                                                      | -               |                                                                                                                                    |
|            | N Smak                           | Organoleptyczna zgodnie z W2) PN-72/C-04557                 | rodzaj;<br>intensywność<br>0 – 5 | z 0<br>brak smaku                                                                                        | -               |                                                                                                                                    |
|            | pH                               | Potencjometryczna zgodnie z PN-EN ISO 10523: 2012           | 4,0 – 10,0                       | temp. pomiaru 19,3°C<br>7,3 $\pm$ 0,1                                                                    | -               | 6,5 – 9,5                                                                                                                          |
|            | Przewodność elektryczna właściwa | Konduktometryczna zgodnie z PN-EN 27888:1999                | 131 – 6700 $\mu$ S/cm            | temp. pomiaru 19,3°C<br>608 $\pm$ 18<br>Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temp. do 25°C | $\mu$ S/cm      | 2500                                                                                                                               |

Przedstawione wyniki ze znakiem „<” oraz „>” są rezultatami.

<sup>2</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

W2) Norma wycofana przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Elbląg ul. Gen. J. Bema 7 w dniach: 10.10.2022 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr 45/Br/2022

Przegląd i autoryzacja

KIEROWNIK SEKCJI BADAŃ

Fiz.-Chem. Wody i Powietrza

E. Więtaurek

mgr Elżbieta Więtaurek

**UWAGA!!!**

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. W przypadku dostarczenia próbki przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.
3. Wyniki badań odnoszą się do dostarczonej próbki.

ZATWIERDZIŁ

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza

K. Kalisz  
mgr inż. Kinga Kalisz

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE

ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg

Wzbrnięto dnia

17.10.22

podpis

LEB

HK  
18.10.22  
[signature]



AB 618

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; 82-300 Elbląg  
Seksja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl  
Seksja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

strona 1/2

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.118.2022

Elbląg, dnia 17.10.2022 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 457 /2022

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.  
Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
- Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem** jednorazowym nr 45/Br/2022 z dnia 10.10.2022 r.
- Obiekt badania:** próbka wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
- Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
- Data, godzina pobrania próbki:** 10.10.2022 r., godz. 9<sup>20</sup>
- Miejsce pobrania próbki:** Wodociąg publiczny Zagaje, sieć – Zagaje 6 informacje podane przez klienta
- Próbka pobrana wg I-07/PO-OBW-03, I-08/PO-OBW-03 (metody nieakredytowane)** przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Marta Demkowicz informacje podane przez klienta
- Oznakowanie próbki przez klienta:** 145/Br informacje podane przez klienta
- Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
- Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 10.10.2022 r., godz. 12<sup>50</sup>

### Badania mikrobiologiczne

| Kod próbki | Badana cecha                               | Metoda badań/<br>Dokument odniesienia                                | Jednostka miary | Wyniki badania niepewność <sup>1</sup><br>[.....] | Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) |
|------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 457        | Bakterie grupy coli                        | Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04 | jtk/100 ml      | 0                                                 | 0                                                                                                  |
|            | <i>Escherichia coli</i>                    | Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04 | jtk/100 ml      | 0                                                 | 0                                                                                                  |
|            | Enterokoki                                 | Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 7899-2:2004                | jtk/100 ml      | 0                                                 | 0                                                                                                  |
|            | Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C | Plytkowa (posiew wgłębny) zgodnie z PN-EN ISO 6222:2004              | jtk/1 ml        | 0                                                 | bez nieprawidłowych zmian                                                                          |

jtk – jednostki tworzące kolonie

<sup>1</sup> Niepewność rozszerzona przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 10 - 13.10.2022 r.

Przegląd i autoryzacja

Asystent

Seksja Badań Biologicznych Wody

Pacer

mgr inż. Anna Pacer



## Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 457 /2022

## Badania fizykochemiczne

| Kod próbki | Badana cecha                     | Metoda badań/<br>Dokument odniesienia                        | Zakres pomiarowy metody          | Wyniki badania/<br>Rezultaty badania<br>$\pm$ niepewność <sup>2</sup>                                    | Jednostka miary | Dopuszczalne zakresy wartości/ Najwyższe dopuszczalne stężenie wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) |
|------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 457        | Mętność                          | Nefelometryczna zgodnie z PN-EN ISO 7027 -1:2016             | 0,15 – 100 NTU                   | 0,42 $\pm$ 0,10                                                                                          | NTU             | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0                                        |
|            | Barwa                            | Wizualna zgodnie z PN-EN ISO 7887:2012 +Apl:2015-06 Metoda D | 5 – 50 mg/l Pt                   | 10 $\pm$ 3                                                                                               | mg/l Pt         | Akceptowalne przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.                                                                        |
|            | N Zapach                         | Organoleptyczna zgodnie z w2) PN-72/C-04557                  | rodzaj;<br>intensywność<br>0 – 5 | z 0<br>brak zapachu                                                                                      | -               |                                                                                                                                    |
|            | N Smak                           | Organoleptyczna zgodnie z w2) PN-72/C-04557                  | rodzaj;<br>intensywność<br>0 – 5 | z 0<br>brak smaku                                                                                        | -               |                                                                                                                                    |
|            | pH                               | Potencjometryczna zgodnie z PN-EN ISO 10523: 2012            | 4,0 – 10,0                       | temp. pomiaru 19,5°C<br>7,3 $\pm$ 0,1                                                                    | -               | 6,5 – 9,5                                                                                                                          |
|            | Przewodność elektryczna właściwa | Konduktymetryczna zgodnie z PN-EN 27888:1999                 | 131 – 6700 $\mu$ S/cm            | temp. pomiaru 19,4°C<br>610 $\pm$ 18<br>Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temp. do 25°C | $\mu$ S/cm      | 2500                                                                                                                               |

Przedstawione wyniki ze znakiem „<” oraz „>” są rezultatami.

<sup>2</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynniku rozszerzenia k=2  
Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

w2) Norma wycofana przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Elbląg ul. Gen. J. Bema 7 w dniach: 10.10.2022 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr 45/Br/2022

Przegląd i autoryzacja  
KIEROWNIK SEKCJI BADAŃ  
Fiz.-Chem. Wody i Powietrza  
E. Więclawek  
mgr Elżbieta Więclawek

## UWAGA!!!

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. W przypadku dostarczenia próbki przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.
3. Wyniki badań odnoszą się do dostarczonej próbki.

ZATWIERDZIŁ

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza  
mgr inż. Kinga Kalisz

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ